



MODELE N° 07301—50001 &amp; SUIVANTS

MODELE N° 07321—50001 &amp; SUIVANTS

## Instructions d'installation

### Plateau 2/3 & 3/3

Pour la série Workman 3000

## POSE DU CAPOT DU RADIATEUR (Seulement nécessaire avec le plateau 3/3)

**IMPORTANT:** Avant d'installer un plateau 3/3 sur un véhicule, installer un capot de radiateur (livré avec le plateau 3/3) pour empêcher le sable, les saletés, etc. de passer par-dessus l'avant du plateau et de pénétrer dans le radiateur.

1. Enlever la vis à tête creuse qui fixe le coin supérieur gauche du radiateur au châssis du véhicule (vu du siège du conducteur).
2. Fixer le support gauche du capot au châssis avec (2) vis à tête creuse et contre-écrous 5/16-18 x 5/8" (fournis avec le kit).
3. Répéter les points 1 et 2 pour le côté supérieur droit du radiateur.
4. Introduire une attache à expansion dans chaque trou de montage du capot, comme illustré à la Figure 1. Fixer les attaches de chaque côté avec une douille en caoutchouc et un écrou en plastique.
5. Poser le capot du radiateur sur les deux nouveaux supports et fixer les attaches.

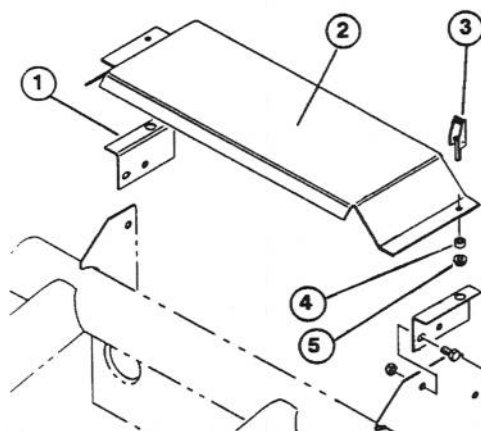


Figure 1

1. Support de capot gauche
2. Capot de radiateur
3. Attache à expansion
4. Douille en caoutchouc
5. Ecrou en plastique

## POSE DES PLAQUETTES D'ARTICULATION & CUBES-ENTRETOISES ARRIERE (Seulement nécessaire sur Workman 3300-D)

**AVERTISSEMENT:** en s'abaissant, le plateau du Workman 3300-D peut écraser les tuyaux d'injection de carburant et causer des dégâts graves du moteur si les plaquettes d'articulation et les cubes-entretoises arrière supérieures (fournies avec le Workman 3300-D) ne sont pas en place.

1. Enlever les axes de chape et les clavettes qui fixent les plaquettes d'articulation pour l'expédition (Fig 2).

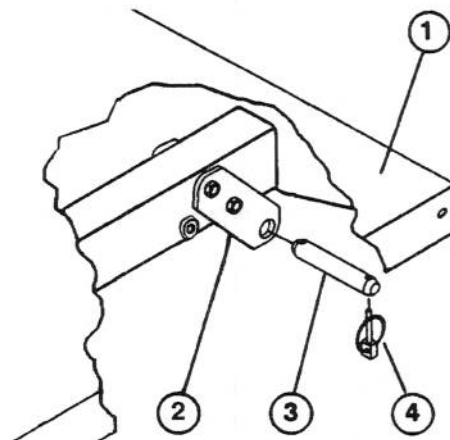


Figure 2

1. Angle arrière gauche du plateau
2. Plaquette d'articulation
3. Axe de chape
4. Clavette

2. Enlever les vis à tête creuse et contre-écrous qui fixent les plaquettes d'articulation arrière aux profilés droit et gauche du châssis du plateau (Fig. ).
3. Assembler sans serrer les plaquettes d'articulation supérieures arrière avec un tube d'articulation, une vis à tête creuse et un contre-écrou 3/8-16 x 3-3/4", en utilisant les trous illustrés dans la figure.
4. Monter chaque jeu de plaquettes d'articulation arrière sur les profilés gauche et droit du châssis du plateau avec les vis à tête creuse et contre-écrous enlevés précédemment. Positionner les pattes sur le plateau 3/3 comme illustré dans la figure, et sur le plateau 2/3 comme illustré à la Figure 5.
5. Enlever les vis et les contre-écrous du châssis qui fixent les (2) plaquettes-entretoises et cales à la surface inférieure avant du plateau (Fig. 6).
6. Remonter les plaquettes-entretoises et les nouveaux cubes-entretoises sur la surface inférieure du plateau avec les nouvelles vis d'assemblage plus longues et les contre-écrous (Fig. 7).

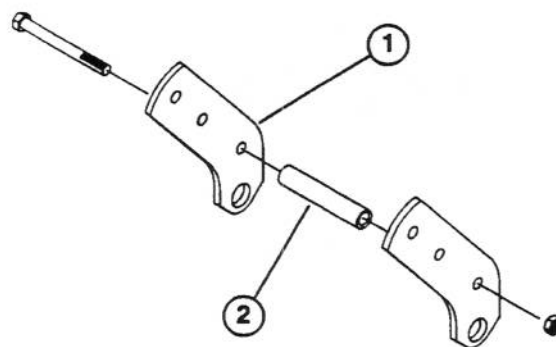
## INSTALLATION DU PLATEAU 3/3

**NOTE:** si l'on désire installer les parois latérales du plateau, il est plus facile de le faire avant d'installer le plateau sur le véhicule.

**NOTE:** sur un Workman 3000 à plateau 3/3, s'assurer que les plaquettes d'articulation arrière sont boulonnées au châssis/profilé du plateau de telle sorte que l'extrémité inférieure soit dirigée vers l'arrière (Fig. 4).

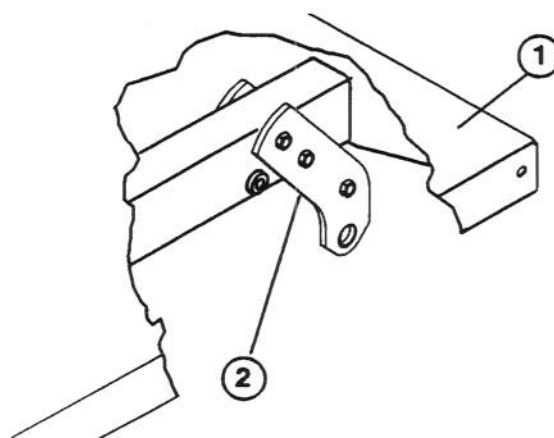
1. Enlever les axes de chape et les clavettes installés dans les pattes d'articulation pour l'expédition.
2. Vérifier que les vérins de levage sont complètement rétractés.

**ATTENTION:** le plateau 3/3 pèse environ 78 kg, par conséquent ne pas tenter de l'installer ou de l'enlever tout seul. Demander l'aide de deux ou trois autres personnes.



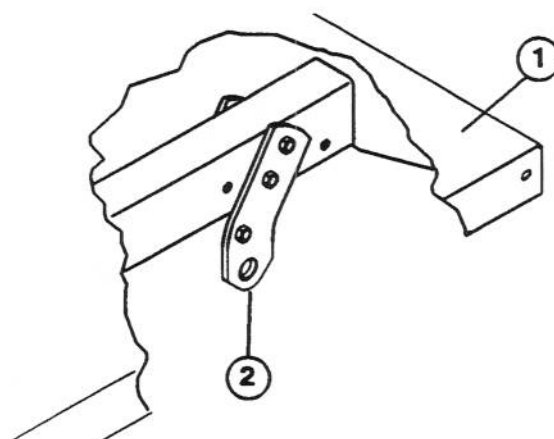
**Figure 3**

1. Pattes d'articulation supérieures
2. Tube de pivot



**Figure 4**

1. Angle arrière gauche du plateau
2. Patte d'articulation supérieure



**Figure 5**

1. Angle arrière gauche du plateau
2. Patte d'articulation supérieure



## AVERTISSEMENT



- Toujours demander de l'aide pour soulever le plateau, ou utiliser un appareil de levage.
- Toujours installer la béquille de sécurité en se plaçant à l'extérieur du véhicule, jamais en dessous du plateau.
- Ne jamais travailler sous le plateau relevé sans placer auparavant la béquille de sécurité sur une tige de vérin parfaitement positionnée.

3. Positionner soigneusement le plateau sur le châssis du véhicule en alignant les trous des plaquettes d'articulation arrière avec les trous du profilé du châssis du véhicule (Fig. 8).

**NOTE:** desserrer les vis à tête creuse qui fixent les plaquettes d'articulation au profilé du plateau pour faciliter l'alignement des trous le cas échéant.

4. Fixer chaque jeu de plaquettes d'articulation aux profilés du châssis avec l'axe de chape et (2) clavettes (Fig. 8). Serrer les vis à tête creuse de montage des plaquettes si elles ont été desserrées.

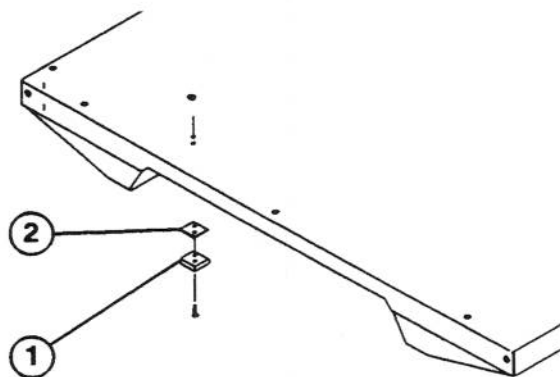


Figure 6

1. Plaquette-entretoise
2. Cale

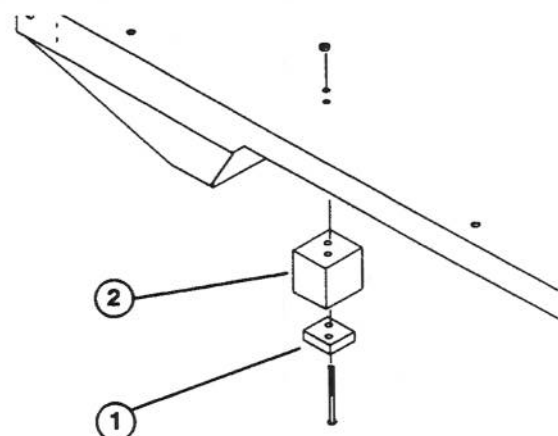


Figure 7

1. Plaquette-entretoise
2. Cube-entretoise

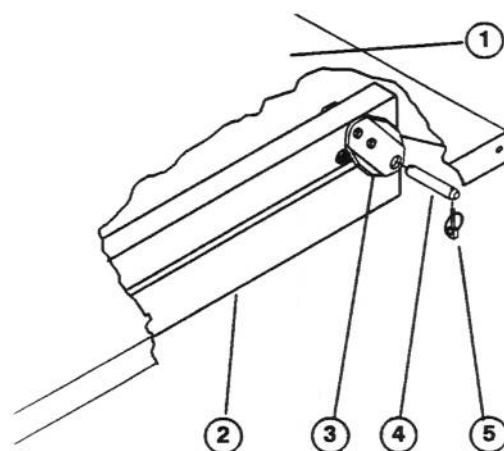


Figure 8

1. Angle arrière gauche du plateau
2. Profilé du châssis du véhicule
3. Plaquette d'articulation
4. Axe de chape
5. Clavette

5. Le plateau étant abaissé, fixer l'extrémité de chaque tige de vérin dans les fentes appropriées des plaquettes de montage du plateau, au moyen d'un axe de chape et d'une clavette. Introduire l'axe par l'extérieur et diriger la clavette vers l'extérieur (Fig. 9). Les fentes arrière sont prévues pour l'installation d'un plateau 3/3 et les fentes avant pour un plateau 2/3.

**NOTE:** il est parfois nécessaire de démarrer le moteur pour déployer ou rétracter les vérins pour assurer l'alignement avec les trous. Ne pas approcher les doigts!

**NOTE:** boucher les fentes inutilisées avec une vis à tête creuse et un écrou pour éviter les erreurs d'assemblage.

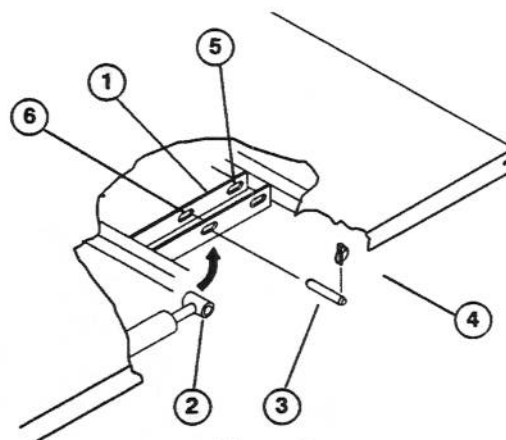
6. Démarrer le moteur et engager le levier de relevage hydraulique pour relever le plateau. Relâcher le levier et couper le moteur. Bloquer le plateau en position relevée avec un appareil de levage ou un bloc pour l'empêcher de retomber accidentellement.
7. Installer les clavettes dans les extrémités intérieures des axes de chape.

**NOTE:** si le plateau est équipé d'une porte arrière à ouverture automatique, s'assurer que la biellette de basculement avant a bien été placée du côté intérieur de l'axe de chape gauche avant d'installer la clavette.

8. Une fois l'installation des vérins terminée, la béquille de sécurité peut être utilisée pour empêcher le plateau de s'abaisser accidentellement.

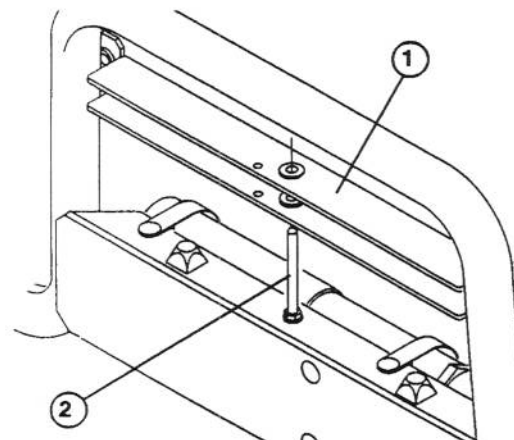
9. Utilisation de la béquille de sécurité:

- A. Relever le plateau jusqu'à ce que les vérins soient entièrement déployés.
- B. Sortir la béquille du goujon de rangement en haut du profilé de soutien de dossier du Workman (Fig. 10).
- C. Pousser la béquille sur la tige de vérin en s'assurant que les languettes d'extrémité sont appuyées contre le corps du vérin et l'extrémité de la tige (Fig. 11).
- D. Pour ranger la béquille, l'enlever du vérin et l'introduire sur le goujon en haut du profilé de soutien du dossier.
- E. Toujours installer ou retirer la béquille en se tenant à l'extérieur du plateau.
- F. Ne pas tenter d'abaisser le plateau quand la béquille est montée sur le vérin.



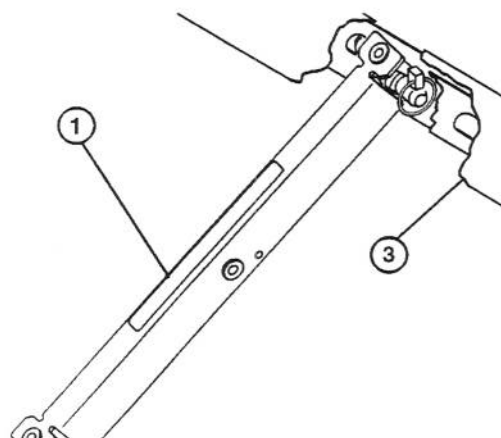
**Figure 9**

1. Plaquette de montage du plateau
2. Extrémité de tige du vérin
3. Axe de chape
4. Clavette
5. Fentes arrière (plateau 3/3)
6. Fentes avant (plateau 2/3)



**Figure 10**

1. Béquille du plateau
2. Goujon de rangement



**Figure 11**

1. Béquille du plateau
2. Corps du vérin
3. Plateau

10. Déposer la béquille du vérin et l'introduire sur le goujon de rangement.
11. Démarrer le moteur et engager le levier de relevage hydraulique pour abaisser le plateau. Relâcher le levier et couper le moteur.

## INSTALLATION DU PLATEAU 2/3

L'installation est identique à celle du plateau 3/3 à deux exceptions près:

1. Monter les plaquettes d'articulation arrière de telle sorte que les extrémités inférieures soient dirigées vers l'avant.
2. Les fentes arrière sont réservées à l'installation du plateau 3/3 et les fentes avant à celle du plateau 2/3.

**AVERTISSEMENT:** la partie centrale 1/3 doit être couverte lorsque le plateau 2/3 est utilisé sur le Workman. Cela peut être réalisé en installant un plateau 1/3, une boîte à outil 1/3 ou un capot 1/3.

## DEPOSE DES PLATEAUX 2/3 & 3/3

1. Démarrer le moteur. Engager le levier de relevage hydraulique et abaisser le plateau jusqu'à ce que les vérins aient du jeu dans les fentes. Relâcher le levier et couper le moteur.
2. Enlever les clavettes des extrémités extérieures des axes de chape de tige des vérins.
3. Enlever les axes de chape qui fixent les extrémités des tiges des vérins aux plaquettes de montage du plateau en poussant les axes vers l'intérieur.
4. Enlever les clavettes et les axes de chape qui fixent les pattes d'articulation aux profilés du châssis.
5. Soulever le plateau et le déposer du véhicule.

**ATTENTION:** le plateau 3/3 pèse environ 78 kg, par conséquent ne pas tenter de l'installer ou de l'enlever tout seul. Demander l'aide de deux ou trois autres personnes.

6. Ranger les vérins dans les clips prévus à cet effet. Engager le levier de blocage du relevage hydraulique sur le véhicule pour éviter le déploiement accidentel des vérins.





